

## Parutions récentes

Pierre Lavoie

---

Number 35 (2), 1985

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/27246ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

### ISSN

0382-0335 (print)

1923-2578 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

Lavoie, P. (1985). Parutions récentes. *Jeu*, (35), 189–197.

## parutions récentes

### dramaturgie

#### québec

LABERGE, Marie, *Deux tangos pour toute une vie*, Montréal, VLB éditeur, 1985, 161 p., ill. [Pièce en huit tableaux et un épilogue, créée le 6 novembre 1984 au Théâtre du Petit Champlain, par la Commune à Marie, dans une mise en scène de Denise Gagnon.]

MARCOUX, Jean-Raymond, *Bienvenue aux dames, ladies welcome*, Montréal, VLB éditeur, 1985, 195 p., ill. [Pièce en trois actes, créée le 15 septembre 1983 au Théâtre d'aujourd'hui, dans une mise en scène de Pierre Colin. Voir la critique du spectacle, « Matériaux pour un théâtre épique », par Gilbert David, dans *Jeu* 29, 1983.4, p. 144-145.]

PELLETIER, Maryse, *Duo pour voix obstinées*, Montréal, VLB éditeur, 1985, 114 p., ill. [Créée le 17 janvier 1985 au Théâtre d'aujourd'hui, dans une mise en scène de François Barbeau. Voir la critique du spectacle, « Et duettistes de talent », par Diane Pavlovic, dans ce numéro.]

#### étranger

CHAPSAL, Madeleine, *Un flingue sous les roses*, Paris, Gallimard NRF, 1985, 302 p. [Onze pièces radiophoniques: *Allons à la plage!*, pièce en cinq actes créée le 19 septembre 1981, sur les ondes de France-Inter; *Où va-t-on mettre le piano?*, pièce en un tableau et quelques silences créée le 8 décembre 1981, sur les ondes de France-Inter; *l'Oeil*, pièce en un acte; *Tous les hommes sont des cochons*, pièce en un acte; *Après le match*, pièce en un acte créée le 10 mai 1983, sur les ondes de France-Inter; *l'Auberge des gros platanes*, pièce en deux actes créée le 2 juin 1984, sur les ondes de France-Inter; *Minuit, chrétiens!*, pièce en un acte créée le 7 janvier 1985, sur les ondes de France-Inter; *Oh, monsieur l'agent!*, pièce en

un acte créée le 8 janvier 1985, sur les ondes de France-Inter; *Un flingue sous les roses*, pièce en un acte créée le 9 janvier 1985, sur les ondes de France-Inter; *Vive les comédiens!*, pièce en un acte créée le 10 janvier 1985, sur les ondes de France-Inter; *le Billet de loto*, pièce en un acte créée le 11 janvier 1985, sur les ondes de France-Inter.]

MARIVAUX, Pierre Carlet de Chamblain de, *la Double Inconstance*, Paris, Hatier, coll. « Théâtre et mises en scène », 1985, 127 p., ill. [Cette nouvelle collection, dirigée par Christine Gérard, offre également cinq autres titres: *Le roi se meurt* d'Ionesco, *Dom Juan* de Molière, *Lorenzaccio* de Musset, *la Cerisaie* de Tchekhov et *Harold et Maude* de Higgins et Carrière. Chaque ouvrage, en plus du texte intégral, comprend des notes sur l'auteur et son époque, ainsi qu'une étude textuelle de l'oeuvre. Des notes sur le destin de l'oeuvre et des entrevues avec des metteurs en scène complètent chaque parution. Le texte de Marivaux est précédé d'un essai sur l'évolution du personnage d'Arlequin et suivi d'un entretien avec Marcel Bluwal, réalisateur du film éponyme en 1968, et avec Jacques Rosner, metteur en scène de la pièce, en 1976, au Théâtre des Bouffes du Nord.]

MÉRIMÉE, Prosper, *Théâtre de Clara Gazul*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », n° 1626, 1985, 378 p. [Édition présentée, établie et annotée par Patrick Berthier. Comprend: *les Espagnols en Danemarck*, comédie en trois journées; *Une femme est un diable ou la Tentation de saint Antoine*, comédie; *l'Amour africain*, comédie; *Inès Mendo ou le Préjugé vaincu*; *Inès Mendo ou le Triomphe du préjugé*, comédie en trois journées; *le Ciel et l'Enfer*, comédie; *l'Occasion*, comédie; *le Carrosse du Saint-Sacrement*, saynète.]

MROZEK, Slawomir, *Fête*, suivi de *le Martyre de Pierre Ohey*, dans une adaptation française de Zofia Bobowicz, Troyes, Librairie bleue, coll. « Cahiers bleus », 1984, 72 p. [*Fête*, pièce en un acte; *le Martyre de Pierre Ohey*, farce en trois parties.]

PINTER, Harold, *l'Anniversaire*, traduit de l'anglais par Eric Kahane, Paris, Gallimard NRF, coll. « le Manteau d'Arlequin », (1968) 1985, 102 p. [Pièce en trois actes créée le 28 avril 1958 à l'Arts Theatre de Cambridge, dans une mise en scène de Peter Wood.]

*Idem*, *la Collection* suivi de *l'Amant* et de *le Gardien*, traduit de l'anglais par Eric Kahane, Paris, Gallimard NRF, (1967) 1985, 186 p. [*La Collection*, produite pour la première fois à Paris, au Théâtre Hébertot, en 1965, dans une mise en scène de Claude Régy; *l'Amant*, produit pour la première fois à Paris, au Théâtre Hébertot, en 1965, dans une mise en scène de Claude Régy; *le Gardien*, pièce en trois actes, créée à Londres en 1960 à l'Arts Theatre, dans une mise en scène de Donald McWhinnie.]

*Idem*, *No Man's Land* suivi de *le Monte-plats*, *Une petite douleur*, *Paysage* et de *Dix sketches*, Paris, Gallimard NRF, (1979) 1985, 210 p. [Adaptation française d'Eric Kahane. *No Man's Land*, pièce en deux actes, créée à Londres en 1975 au National Theatre, dans une mise en scène de Peter Hall; *le Monte-plats*, pièce en un acte, créée à Londres en 1960 au Hampstead Theatre Club; *Une petite douleur*, pièce en un acte, créée en 1959 sur les ondes de la B.B.C.; *Paysage*, pièce en un acte, créée en 1968 sur les ondes de la B.B.C.; *Dix sketches* (1959-1969): *Crise à l'usine*, *le Jour et la Nuit*, *Arrêt facultatif*, *le Dernier à partir*, *Offre d'emploi*, *Interview*, *Voilà tout*, *Chacun son problème*, *Dialogue à trois voix*, *Nuit*.]

*Idem*, *le Retour*, traduit de l'anglais par Eric Kahane, Paris, Gallimard NRF, coll. « le Manteau d'Arlequin », (1969) 1985, 87 p. [Pièce en deux actes créée à Londres en 1965, par la Royal Shakespeare Company à l'Aldwych Theatre, dans une mise en scène de Peter Hall.]

SANDRE, Yves, *l'Agonie de Calvin*, Troyes, Librairie bleue, coll. « Voix champenoises », 1984, 105 p. [Pièce en trois actes.]

TCHEKHOV, Anton, *la Mouette*, texte français de Marguerite Duras, Paris, Gallimard NRF, 1985, 125 p. [Pièce en quatre actes, avec un avant-propos de Marguerite Duras.]

essais  
québec/canada

ASSOCIATION NATIONALE DES THÉÂTRES FRANCOPHONES HORS QUÉBEC, *la Situation des théâtres professionnels francophones hors Québec et l'aide financière des agences fédérales*, Sudbury, A.N.T.F.H.Q., juin 1985, 28 p. + annexes. [Étude sur la situation économique, les conditions de fonctionnement et l'aide accordée par le gouvernement fédéral à douze théâtres professionnels francophones hors Québec.]

BEAUCHAMP, Hélène, *Bibliographie annotée sur le théâtre québécois pour l'enfance et la jeunesse 1970-1983. Suivie d'une liste sélective d'articles de presse portant sur les productions de théâtre québécois pour l'enfance et la jeunesse 1950-1980*, Montréal, Université du Québec à Montréal, Département Théâtre, mai 1984, 31 p.

CONSEIL DES ARTS DU CANADA, *Surv. Le Conseil des Arts du Canada et ses programmes*, Ottawa, C.A.C., 1985, 32 p., ill. [En français et en anglais.]

*Idem*, *27<sup>e</sup> Rapport annuel 1983/1984. Supplément*, Ottawa, Conseil des Arts du Canada, 1985, 103 p. [Programme d'aide aux arts, Programme Killam, Prix et distinctions, Organes consultatifs, Jurys et comités de sélection.]

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT PÉDAGOGIQUE, *Drama. Secondary School Curriculum*, Québec, Ministère de l'Éducation, 1984, 46 p. [Programme officiel du ministère de l'Éducation, pour l'enseignement de l'expression dramatique au secondaire.]

EN COLLABORATION, *le Colloque H.É.C. sur le prix des billets de spectacle*, Montréal, École des Hautes Études commerciales de Montréal, 13 juin 1985, 126 p., ill. [Documents de réflexion (version préliminaire). Comprend: programme, liste des participants, documents de réflexion et documents de référence.]

FÉRAL, Josette, Jeannette LAILLOU SAVONA et Edward A. WALKER, sous la direction de, *Théâtralité, écriture et mise en scène*, Montréal, Hurtubise HMH, coll. « Brèches », 1985, 271 p., ill. [Cet ouvrage rassemble la majorité des communications du colloque sur l'écriture et la mise en scène théâtrales qui eut lieu au Trinity College, du 13 au 15 novembre 1980, sous la responsabilité du département de français de l'Université de Toronto.]



«Avant-propos» de Josette Féral. Dans «la Mise en scène: création et plaisir du spectateur»: «L'espace-temps: le théâtre ouvert à tous», par Armand Gatti; «*Le Balcon* de Genet. Perspective de 1981 sur une production de 1979-1980», par Richard Schechner; «La représentation émancipée», par Bernard Dort; «La représentation non sémiotique», par Michael Kirby; «De Giorgio Strehler à Victor Garcia», par Odette Aslan; «Véhicule commun: artistes en performance», par Philip Monk; «Performance et théâtralité», par Josette Féral; «Théâtre expérimental et sémiologie du théâtre: la théâtralisation de la voix», par Helga Finter. Dans «le Texte écrit et ses discours»: «La théâtralité et la formation de la psychologie occidentale», par Derrick De Kerckhove; «Théâtralité et culture japonaise», par Masao Yamaguchi; «Le répertoire d'Antonine Maillet: les coordonnées spatiales et leur traitement», par Pierre Gobin; «Le théâtre comme pratique sémiotique», par Joseph Melançon; «Théâtre et récits internes: le cheminement de la théâtralisation dans *le Personnage combattant* de Vauthier», par Karen Laughlin; «La didascalie comme acte de parole», par Jeannette Lailou Savona; «Quelques mutations des signes textuels de la théâtralité moderne: Gombrowicz et Handke», par Wladimir Krynski.]

WAGNER, Anton, éditeur, *Contemporary Canadian Theatre: New World Visions*, Toronto, Simon & Pierre, 1985, 411 p., ill. [Ce recueil d'essais écrits par plus de trente critiques canadiens et québécois, et introduit par Anton Wagner, est divisé en cinq sections. Dans chacune, une ou deux études sont consacrées au Québec. I. «Government and Cultural Expression»: «Playwriting in Québec», par Paul Lefebvre. II. «Theatre and Drama Across Canada»: «Québec», par Michel Vaïs et «Bridging the Two Solitudes: English and French Theatre in Québec», par Marianne Ackerman. III. «The Electronic Media»: «Radio and Television Drama in Québec 1945-1985», par Solange Lévesque. IV. «The Canadian Performing Arts Mosaic»: «That «Other» Theatre: Children's Theatre in Québec», par Hélène Beauchamp. V. «The Emergence of the Theatre Professional»: «Directing in Québec», par Diane Cotoir et «Theatre Criticism in Québec 1945-1985», par Jean-Marc Larrue.]

étranger

JAVIER, Francisco, *Notas para la historia científica de la puesta en escena* [Notes pour une histoire scientifique de la mise en scène],

Buenos Aires, Editorial Leviatán, 1984, 138 p., ill.]

KEMPENEERS, Nicole et Pierre VERHELPE, *Image du théâtre pour enfants dans la presse quotidienne*, Bruxelles, Institut de sociologie de l'Université libre de Bruxelles, Centre de sociologie du théâtre, 1984, 92 p. [«Cette étude a pour objet l'analyse des articles concernant les 11 spectacles de théâtre pour enfants sélectionnés au Festival du Marché-en-Famenne en août 1983, parus dans les quotidiens «Le Soir» et «La Libre Belgique» [...].» Cette étude est le troisième volet d'une analyse portant sur l'image de théâtre dans la presse quotidienne belge. Voir: «Image du théâtre dans la presse quotidienne. Première phase de la recherche: identification des articles», *Revue de l'Institut de sociologie de l'Université libre de Bruxelles*, n° 3, 1981, p. 663-683 et *Image du théâtre dans la presse quotidienne. Deuxième phase de la recherche: analyse des articles*, Institut de sociologie de l'Université libre de Bruxelles, 1983, 109 p.]

LAILLOU SAVONA, Jeannette, *Jean Genet*, New York, Grove Press, coll. «Modern Dramatists», n° E-921, (1983) 1984, x, 180 p., ill. [Analyse de cinq pièces: «Deathwatch» [*Haute Surveillance*]: The Ideal of Murder and the Prison System»; «The Maids» [*Les Bonnes*]: Slavery and Absolute Desire»; «The Balcony» [*Le Balcon*]: Fascism and the Creative Process»; «The Blacks» [*les Nègres*]: Play-Acting as the Black Man's Burden»; «The Screens» [*les Paravents*]: Mother and Son or the Third World's Revenge.].

PIEMME, Jean-Marie, *le Souffleur inquiet. Essais sur le théâtre*, Bruxelles, *Alternatives théâtrales*, n° 20-21, et Atelier des Arts, décembre 1984, 136 p., ill. [Recueil d'essais de Jean-Marie Piemme, actuellement dramaturge à l'Opéra National de Bruxelles et, auparavant, à l'Ensemble Théâtre Mobile et au Théâtre Varia. La majorité de ces textes sont d'abord parus dans diverses revues: *Théâtre public*, *Travail théâtral*, *Alternatives théâtrales*, *Didascalies*, etc. Ouvrage important et superbement illustré.]

SUREL-TUPIN, Monique, *Charles Dullin*, Louvain-la-Neuve, *Cahiers théâtre Louvain*, n° 51-52, coll. «Arts du spectacle», 1985, 387 p., ill. [Étude qui a fait l'objet d'une thèse soutenue à Paris III en 1979. L'auteure, comédienne et élève de Charles Dullin, a voulu faire revivre, au moyen d'une grande diversité de documents (photographies, témoignages, reconstitution de deux mises en

scène avec croquis), le Charles Dullin non seulement metteur en scène et comédien, mais aussi chef de troupe, directeur de théâtre, professeur et animateur. On célèbre son centenaire cette année (1885-1949). Ne pas vous fier au *Théâtre* de Bordas, qui donne 1889 comme année de sa naissance (p. 244), si vous voulez fêter le centenaire de Charles Dullin...]

VAN SNICK, Cécile, *Bibliographie annotée et sélective sur le théâtre pour enfants 1982-1984 (volume III)*, Bruxelles, Institut de sociologie de l'Université libre de Bruxelles, Centre de sociologie du théâtre, 1984, 20 p. [Bibliographie consacrée uniquement au théâtre professionnel et qui couvre la Belgique, la France et la Suisse. Comprend: livres, dossiers et articles de revues.]

#### périodiques québec/canada

*L'ACTUALITÉ*, vol. 10, n° 4, Montréal, avril 1985, 144 p., ill. [Véra Murray a rencontré Michel Bouquet, comédien et professeur au Conservatoire d'art dramatique de Paris: «Michel Bouquet: la violence du théâtre.»]

*Ibid.*, vol. 10, n° 6, Montréal, juin 1985, 142 p., ill. [«Michel Lemieux pour le meilleur et pour le pire», par Nathalie Petrowski, p. 22-23; «Entreprises: la ruée vers l'art», par Véronique Robert, p. 24-28. Sur le financement des arts par les entreprises; «Tifo cantabile», par Nicole Beaulieu, p. 52-60. Un reportage sur Marie Tifo, comédienne; «L'Hugo trip», par Sylvie Halpern, p. 100-108. Un reportage sur le *personnage* de Victor Hugo, à son époque et à la nôtre, qui le fait revivre «à toutes les sauces, tous azimuts et à coups de millions de dollars».]

*Ibid.*, vol. 10, n° 7, Montréal, juillet 1985, 102 p., ill. [«Signé LaPalme», par Véronique Robert, p. 92-94. Un reportage sur la carrière de Robert LaPalme, que «Gratien Gélinas appelle «notre caricaturiste national.»»]

*BULLETIN TRIMESTRIEL*, n° 7, Ottawa, Conseil des Arts du Canada, été 1984, 33 p. [Bilingue. Comprend la liste des bourses et des subventions approuvées par le Conseil lors de sa réunion de juin 1984.]

*CAHIERS DES ARTS VISUELS AU QUÉBEC*, vol. 6, n° 23, Montréal, automne 1984, 64 p., ill. [«Signe graphique/acteur signe. La quête de l'immédiateté», par Serge Ouaknine, p. 46-50. Troisième et dernier volet d'une réflexion sur le graphisme et les signes de la

théâtralité.]

*Ibid.*, vol. 6, n° 24, Montréal, hiver 1984, 56 p., ill. [«L'affiche: trois approches. [Wilfred Molson] Barnes, [Seymour] Segal, Vittorio [Fiorucci]», par Yvonne Duruz; «Le Bauhaus libéré des mythes?», par Alain Findeli.]

*CANADIAN DRAMA/L'ART DRAMATIQUE CANADIEN*, vol. 10, n° 2, Waterloo, Université de Waterloo, hiver 1984, p. 145-307. [Entre autres: *The Murdered Shopkeeper [la Mercière assassinée]*, dramatique pour la télévision d'Anne Hébert, traduite par Eugene Benson et Renate Benson, p. 232-296.]

*CANADIAN THEATRE REVIEW*, n° 42, «Theatre on the Prairies», Downsview, York University, printemps 1985, 159 p., ill. [Numéro consacré au théâtre dans les provinces de l'Ouest canadien, sous la direction de Reg Skene et de Robert Wallace.]

*COPIE ZÉRO*, n° 22, Montréal, Cinémathèque québécoise/Musée du cinéma, octobre 1984, 40 p., ill. [Numéro spécial: «Vivre à l'écran — propos sur le métier d'acteur.» Parmi les articles, citons la «Table ronde» menée par Pierre Jutras avec Raymond Cloutier, Paule Baillargeon, Luce Guilbeault et Marcel Sabourin, p. 4-9; «Fais pas l'acteur!», par Jean-Claude Germain, p. 10-13; «Entrevue avec Gabriel Arcand», par Pierre Jutras, p. 16-17; «Pierre Curzi répond à quelques questions: «L'acteur n'a aucun pouvoir», p. 18; «Charlotte Boisjoli répond à quelques questions: «Savoir accrocher le spectateur», p. 19.]

*Ibid.*, n° 24, Montréal, juin 1985, 76 p., ill. [Numéro spécial: «Annuaire 1984 — longs métrages québécois. Bibliographie.»]

*FORCES*, «Hommage à nos artistes de la scène, de la radio, de la télévision et du cinéma», Montréal, décembre 1984, 64 p., ill. [Publication hors série, parue à l'occasion du gala présenté à la Place des Arts, le 16 décembre 1984, afin de recueillir des fonds pour la construction du théâtre, le Studio 42, rattaché à la maison pour les artistes retraités. Entre autres: «Les gens de théâtre, des éveilleurs de conscience», un entretien avec Jean-Louis Roux, directeur de l'École nationale de théâtre, p. 15-29; «Notre littérature dramatique: la petite histoire de notre société», un entretien avec Gratien Gélinas, p. 50-59. Choix remarquable de photos anciennes.]

*INTER*, n° 27, Québec, printemps 1985, 64 p., ill. [Dossier «Écrire le son», accompagné



d'une cassette produite à partir du premier Festival d'In(ter)ventions: Neoson(g) Cabaret. Textes sur l'expression sonore au Québec, en France, en Italie, aux États-Unis et en Allemagne.)

*JEUNE THÉÂTRE*, vol. 13, n° 2, Montréal, Association québécoise du jeune théâtre, printemps-été 1985, 6 p., ill. [Ce bulletin des membres de l'A.Q.J.T. fait le point sur la situation actuelle du jeune théâtre et les événements en cours (festivals, stages, etc..)]

*LETTRES QUÉBÉCOISES*, n° 38, Montréal, été 1985, 78 p., ill. [Sous la rubrique «Théâtre», «Images d'Amérique», André Bourassa commente *Émilie ne sera plus jamais cueillie par l'anémone* de Michel Garneau, *Zelda — un casse-tête des années folles* de Johanne Beaudry et *Alice & Gertrude, Natalie & Renée et ce cher Ernest* de Jovette Marchessault. Dans «Le théâtre qu'on joue», André Dionne parle des spectacles suivants: *Théorème 1985* de Daniel Léveillé et Denis Marleau, *Duo pour voix obstinées* de Maryse Pelletier, *Les paradis n'existent plus...* de Jeanne d'Arc d'Alice Ronfard et *le Rail* de Gilles Maheu. Sous la rubrique «Lectures», Marie-Josée Rinfret fait un compte rendu d'un texte dramatique écrit par Louise Maheux-Forcier pour la télévision, *le Piano rouge*. Enfin, André Bourassa signale d'autres scénarios et textes radiophoniques («Enfin des scénarios!») de Louise Maheux-Forcier, Paul-André Bourque et Marie-Claire Blais.]

*LIAISON*, n° 32, Ottawa, automne 1984, 56 p., ill. [«Théâtre-Action amorce une réorientation», par Fernan Carrière, p. 18-20 (sur le 11<sup>e</sup> Festival annuel de Théâtre-Action); «La saison des théâtres professionnels en Ontario révèle un esprit pragmatique conscient des contraintes financières», par Marc O'Sullivan, p. 25-27 (reportage sur la saison 1984-1985); «Saison théâtrale ontarioise 84-85», tableau préparé par Marc O'Sullivan; «Fort-Rouillé: à la recherche d'une identité franco-ontarioise», par Marie-Andrée Michaud (critique d'une pièce de Patricia Dumas produite par le Théâtre du P'tit Bonheur de Toronto).]

*Ibid.*, n° 33, Ottawa, hiver 1984-1985, 68 p., ill. [Nouvelles sur le théâtre en Ontario, p. 15; «La création théâtrale se porte moins bien en France», par Danielle Foucart, p. 25-26 (sur la 38<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon 1984); «Le journal d'un comédien en tournée», par Robert Bellefeuille, p. 29-31; «Un pays: son métier», portrait de Robert Paquette, par Marc

Haentjens, p. 35-37; «*Nickel*: une réussite de notre imaginaire», par François Dorais, p. 57 (critique du texte).]

*LIVRE D'ICI*, Montréal, novembre 1984, 40 p., ill. [«Magazines culturels: les quêteurs de l'industrie», par Paul Cauchon, p. 11 (cet article fait partie d'un reportage sur «La Guerre des magazines»).]

*LURELU*, vol. 8, n° 1, Montréal, printemps-été 1985, 48 p., ill. [«Au menu: du théâtre», par Jasmine Dubé, p. 38-39 (sur le Festival québécois de théâtre pour enfants devenu le Festival international de théâtre jeunes publics du Québec).]

*LA NOUVELLE BARRE DU JOUR*, Montréal, 1985, 125 p., ill. [«*La Barre du jour. La Nouvelle Barre du jour*. Index général 1965-1985.» Pour les numéros 1 à 150. Réalisé par Michael Delisle. Comprend: index des auteurs, numéros spéciaux, rubriques, équipes de direction, parutions, pages couvertures.]

*NUIT BLANCHE*, n° 18, Québec, avril-mai 1985, 82 p., ill. [«Francine Noël: Jésus s'appelait Myriam et sa gardienne écrivait des poèmes», entrevue réalisée par Guy Cloutier, p. 41-43 (l'entretien porte pour une bonne part sur la pièce de théâtre que vient de terminer l'auteure); «Anne Delbée: de la scène à l'écriture», entrevue réalisée par Gilles Pellerin, p. 56-59 (auteure d'*Une femme*, biographie de Camille Claudel, Anne Delbée, femme de théâtre, explique son rapport à ce personnage).]

*PARACHUTE*, n° 39, «Installation», Montréal, juin-juillet-août 1985, 75 p., ill. [Dans ce très beau numéro consacré à l'Installation dans des domaines aussi divers que la peinture, l'écriture, la musique, la vidéo et la photographie, une critique de Lorraine Verner de *Ma vie, ma mort de Pier Paolo Pasolini* de Kathy Acker, mise en scène par Richard Foreman, au Théâtre de la Bastille, à Paris, du 5 février au 3 mars 1985.]

*QUI FAIT QUOI*, vol. 2, n° 1, Montréal, février 1985, 18 p., ill. [«La la la Human Steps ou la Danse du risque», une entrevue avec Edouard Lock et Louise Lecavalier, par Marie-Claude Bourdon, p. 12-13.]

*Ibid.*, vol. 2, n° 3, Montréal, avril 1985, 26 p., ill. [«Contemporary Dancers Canada à Montréal», par Aline Gélinas, p. 7; «Joe [de Jean-Pierre Perreault] un concept global», par Aline Gélinas, p. 11.]

*RÉ-FLEX*, vol. 4, n° 3, Montréal, septembre-octobre-novembre 1984, 64 p., ill. [Dans « Reflets de la scène »: « Québec Été Danse: troisième édition », par Hélène Milot, p. 4-9; « Un autre beau « Portique » de Bezébodé », par René Girard, p. 11-13; « Neumeier, Pina Bausch: quelques réflexions pour avoir vu les oeuvres des génies », par Aline Gélinas, p. 15-19.]

*Ibid.*, vol. 4, n° 4, Montréal, décembre 1984, janvier-février 1985, 64 p., ill. [« Michel Lemieux: performer ou entertainer? », par René Girard, p. 4-6; « L'écran humain: le multimedia enfin mature », par René Girard, p. 10-13; « Ludus: un jeu d'enfant! », par Aline Gélinas, p. 22-24 (sur *Working It Out*, présenté par le Ludus Dance Company d'Angleterre, au 11<sup>e</sup> Festival québécois de théâtre pour enfants).]

*Ibid.*, vol. 5, n° 1, Montréal, mars-avril-mai 1985, 60 p., ill. [« Ce qu'il ne fallait pas démontrer », par Aline Gélinas, p. 4-6 (sur *Théorème 1985*, de Daniel Léveillé et Denis Marleau); « Entre le mythe, la tradition et la vérité », par Patrick Schupp, p. 20-26 (sur la *Carmen* d'Antonio Gadès, « histoire d'une obsession »; l'article comprend également des extraits d'entrevues avec Gadès).]

*REVUE D'HISTOIRE LITTÉRAIRE DU QUÉBEC ET DU CANADA FRANÇAIS*, n° 5, « Le théâtre », Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, hiver-printemps 1983 [publié en fait au 2<sup>e</sup> trimestre 1984], 289 p. [Dossier important consacré au théâtre québécois et canadien, sous la direction de Laurent Mailhot: « Prolégomènes à une histoire du théâtre québécois », par Laurent Mailhot; « Théâtre, parathéâtre et politique 1847-1868 », par Leonard E. Doucette; « Sarah Bernhardt et l'accueil montréalais », par Ramon Hathorn; « Une « Belle Montréalaise » [de Julien Daoust] en 1913 », par Jean-Cléo Godin; « Le théâtre paroissial: une formule d'intégration », par Raymond Pagé; « Réflexion sur trois lieux communs concernant les femmes et le théâtre », par Lucie Robert; « Femmes en solo », par Alonzo Le Blanc; « Le théâtre québécois à Toronto », par Marie O'Neil-Karch et Pierre Paul Karch; « Le théâtre franco-manitobain », par Ingrid Joubert; « Le théâtre d'expression française en Acadie: situation de la recherche et de la publication », par Laurent Lavoie; Pierre Cantin et René Dionne poursuivent la bibliographie de la critique: revues (1980).]

*Ibid.*, n° 6, « Revues littéraires du Québec », Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa,

été-automne 1983, 246 p. [Parmi les analyses proposées, voir plus particulièrement celle de Richard Giguère sur *Amérique française*, celle de Jean-François Chassay sur *Stratégie* et *Chroniques* et celle de Rodrigue Villeneuve sur les Cahiers de théâtre *Jeu*, intitulée: « Quand l'évidence a disparu: hommage critique à *Jeu* pour ses vingt-cinq numéros. » René Dionne et Pierre Cantin poursuivent la bibliographie de la critique: livres (1982), revues (1981).]

*SPIRALE*, n° 49, Outremont, février 1985, 16 p., ill. [« Entre danse et performance: *Joe* de Jean-Pierre Perreault », par Denis Lessard; « L'enterrement d'un Cycle: *Albertine en cinq temps* de Michel Tremblay », par Bernard Andès; « Du Théâtre « concret »: *Circulations* du Théâtre Repère », par Louise Vigeant; « *L'Idiot* de Dostoïevski par le Théâtre de la Veillée », par Bernard Andès; « Pourquoi la théorie du théâtre? », par Josette Féral [version abrégée (mais quand même très consistante) d'une « lettre ouverte aux praticiens » sur l'éternel débat pratique-théorie.]]

*Ibid.*, n° 50, Outremont, mars 1985, 16 p., ill. [« Un Pasolini trop profane: *Théorème 1985* de Daniel Léveillé et Denis Marleau », par Bernard Andès; « *Agatha* de Marguerite Duras par le Théâtre Acte 3 », par Bernard Andès.]]

*Ibid.*, n° 51, Outremont, avril 1985, 16 p., ill. [« La tentation de survivre. *Le Prix du spectacle* par Max Cacopardo », par Gilles Lapointe; « L'éloge du délabrement. *Richard 3* (d'après Shakespeare, dans une adaptation de Dennis O'Sullivan », par Bernard Andès.]]

*Ibid.*, n° 53, Outremont, juin 1985, 24 p., ill. [« Dossier Québec — Wallonie — Bruxelles » sous la direction de Benoît Melançon, dont « Jean Louvet, un théâtre pour la Wallonie », par Alain Delaunois; « Entretien avec Marie Laberge », par Bernard Andès et Andrée Ynacopoulo.]]

*VICE VERSA*, vol. 2, n° 2, Montréal, janvier-février 1985, 32 p., ill. [Magazine transculturel (en français, en anglais et en italien) et d'intervention culturelle. « Problemi e prospettive dell'editoria teatrale italiana [problèmes et perspectives de l'édition théâtrale italienne] », par Renzo Ricchi.]]

*LA VIE EN ROSE*, n° 23, Montréal, février 1985, 59 p., ill. [« Le souci du 'moderne' » de Francine Pelletier: *Circulations* du Théâtre Repère et *Vertige* de la Grosse Valise.]]

*Ibid.*, n° 24, Montréal, mars 1985, 68 p., ill.



[Dans ce numéro consacré à dix ans de féminisme, une critique de *la Manoeuvre* au Café de la Place, par Anne-Marie Alonzo et de *Confidences à voix haute* du Théâtre de Quartier, par Joanne Melanson.]

*VIE PÉDAGOGIQUE*, n° 35, Montréal, mars 1985, 48 p., ill. [« Composer et réaliser une pièce de théâtre avec des élèves de 8 ou 9 ans », par Nicole Bergevin et Louise Levasseur, p. 4-8.]

*Ibid.*, n° 36, Montréal, avril 1985, 32 p., ill. [« Du théâtre et des adolescents », par Hélène Beauchamp, p. 12-14.]

étranger

*L'ACTE À METZ*, « Programme-Lecture « L'acte 1984 ». Répertoire théâtral », Metz, Concours international l'Acte à Metz, 1984, [s.p.]. [Numéro spécial présentant le Concours international de pièces en un acte de Metz, le répertoire théâtral de quelques auteurs dramatiques: Béatrice Audry, Michel Fustier, Denis Hugues-Héraud, Patrice Marée-Breyer et Christian Palustran, ainsi que les textes des finalistes du Concours 1984: *Bled* de Michel Azama, *Amooooor* de Pierre Bokor (Canadien, directeur du Théâtre français d'Edmonton, et gagnant du Concours 1984), *la Nuit bisontine* de Robert Destribats, *le Quart d'heure de Rabelais* de Beverly Gooden, *l'Autobus* de Gérard Hespel, *Poignards souriants* de Denis Hugues-Héraud, *Une bière dans le piano* de Gérard Levoyer, *Histoire d'oeuf* de Christian Palustran, *Force reste à la loi* d'André Picot et *le Cordon du mérite suprême* de Viorel Stefan. Pour plus de renseignements sur ce concours, voir *Jeu* 32, 1984. 3, p. 170.]

*L'AVANT-SCÈNE THÉÂTRE*, n° 762, Paris, 15 janvier 1985, 43 p., ill. [Texte de *la Berlue ou le masculin singulier*, comédie de Jean-Jacques Bricaire et Maurice Lasaygues, créée au Petit Marigny le 8 novembre 1984, dans une mise en scène de René Clermont.]

*Ibid.*, n° 763, Paris, 1<sup>er</sup> février 1985, 51 p., ill. [Texte de *les Fantômes du boucher* de Victor Haïm, créé au Théâtre des Mathurins, le 4 février 1985, dans une mise en scène de l'auteur; texte de *l'Escalade* de Victor Haïm, créé à la Maison de la Culture de Nantes, le 14 octobre 1980, dans une mise en scène de Georges Werler.]

*Ibid.*, n° 764, Paris, 15 février 1985, 67 p., ill. [Texte de *l'Ouest, le vrai* de Sam Shepard, créé au Théâtre de l'Athénée, le 24 octobre

1984, dans une traduction et une adaptation de Rudi Coupey et dans une mise en scène de Jean-Michel Ribes et Luc Béraud; texte de *Savage/Love* de Sam Shepard et Joseph Chaikin, créé au Théâtre Marie Stuart, le 26 septembre 1984, dans une traduction et une mise en scène de Robert Cordier. Textes français et anglais en parallèle.]

*Ibid.*, n° 765, Paris, 1<sup>er</sup> mars 1985, 59 p., ill. [Texte de *les Nuits et les jours* de Pierre Laville, créé au Théâtre 14/Jean-Marie Serreau, le 5 janvier 1985, dans une mise en scène de Daniel Berlioux et Catherine Dasté; texte de *Nights and Days* de Pierre Laville, produit en lecture publique au Public Theatre of New York, dans une traduction d'Emily Mann et une mise en scène de Joseph Patt; « Francophonie à Limoges », par André Camp (compte rendu du 1<sup>er</sup> Festival de la francophonie en Haute-Vienne et à Limoges, auquel participait le Théâtre Médium Médium avec *Je ne t'aime pas* de Louise Roy et Yves Desgagnés.)

*Ibid.*, n° 766, Paris, 15 mars 1985, 59 p., ill. « Texte d'*Entre chien et loup. La Véritable Histoire de Ah Q* de Christoph Hein, créé au Théâtre de Gennevilliers, le 20 novembre 1984, dans une traduction de François Rey et une mise en scène de Bernard Sobel; « Réalités et illusions. Entretien avec Bernard Sobel », par Irène Sadowska-Guillon; texte de *Philoctète* de Heiner Müller, créé au Théâtre de Gennevilliers, le 28 septembre 1984, dans une traduction de François Rey et une mise en scène de Bernard Sobel; « Les chemins de traverse d'André Engel » (metteur en scène du *Misanthrope* présenté dans des haras, des manèges de chevaux).]

*Ibid.*, n° 767-768, « Victor Hugo », Paris, 1<sup>er</sup>/15 avril 1985, 107 p., ill. [Numéro spécial à l'occasion de l'année Victor Hugo, mort en 1885. « Victor Hugo à vue d'oeil », par Jean-Luc Steinmetz; « Victor Hugo interviewé », par Pierre Enckell; « Comédies cassées, c'est le titre donné par Hugo à un dossier où il classait des fragments de théâtre en vue d'un développement ultérieur; » « Le proscrit, le banni » (entretien avec Antoine Vitez), par Brigitte Salino; « Ruy Blas avenue Trudaine », par Claude Pichois; « *Harnali, ou la Contrainte par cor*, parodie [d'*Hernani*] en quatre tableaux et en vers, par Auguste de Lauzanne ». De nombreux dessins et de nombreuses photos illustrent ce numéro double.]

*Ibid.*, n° 769, Paris, 1<sup>er</sup> mai 1985, 59 p., ill. [Texte de *le Dindon* de Georges Feydeau, présenté au Théâtre du Palais-Royal, le 7 septembre 1984, dans une mise en scène de



Jean Meyer.]

*Ibid.*, n° 770, Paris, 15 mai 1985, 51 p., ill. [Texte de *Corps perdus* d'Enzo Cormann, créé à la Maison de la Culture du Havre, le 10 mai 1985, dans une mise en scène de Jean-Louis Martinelli; texte de *Folie ordinaire d'une fille de cham* de Julius Amédé Laou, créé au Théâtre de la Bastille, le 2 octobre 1984, dans une mise en scène de Daniel Mesguich; «Le pouvoir de la folie des mots pour Daniel Mesguich», propos recueillis par Irène Sadowska-Guillon.]

*CAHIERS RENAUD BARRAULT*, n° 109, Paris, Gallimard, février 1985, 127 p., ill. [À propos de *les Oiseaux* d'Aristophane, adaptés par Pierre Bourgeade et mis en scène par Jean-Louis Barrault au Théâtre du Rond-Point, en février 1985. Aussi, trois textes inédits de Charles Dullin: «Pour une mystique de la scène» (1946), «Causerie sur Racine» et «L'esprit du théâtre», ainsi qu'une étude de Monique Surel-Tupin: «*Les Oiseaux* d'Aristophane chez monsieur Dullin.»]

*THE DRAMA REVIEW*, vol. 28, n° 4 (T 104), «The Group Theatre», New York, MIT-Press-New York University/Tisch School of the Arts, hiver 1984, 84 p., ill. [Numéro consacré à diverses productions du Group Theatre fondé en 1931 par Harold Clurman, Cheryl Crawford et Lee Strasberg.]

*Ibid.*, vol. 29, n° 1 (T 105), «East Village Performance», printemps 1985, 153 p., ill. [Numéro consacré au mouvement théâtral qui provient du New York's Lower East Side, soit du East Village. Entre autres: «Pop Performance in East Village Clubs», par Uzi Parnes; «Theatre Reports. An Evening in the East Village. 30 Novembre 1984» (analyse de huit performances, dans des lieux aussi divers que le Limbo Lounge, le 8BC, le Pyramid Club, etc.); «The Cinematic Theatre of John Jesurun», par Ronald K. Fried; «Performance Space P.S. 122», par Charles Tarzian; «The Wow Café», par Alisa Solomon; «8BC — From Farmhouse to Cabaret», par Charles Tarzian.]

*ENVERS POMME*, n° 12, Sartrouville, la Pomme Verte, Centre dramatique national pour l'enfance et la jeunesse, mars 1985, [12 p.], ill. [À propos d'*Entre deux vagues*, spectacle en maternelle de Joëlle Rouland.]

*QUEHACER TEATRAL*, n° 1, Bogotá, avril 1984, 68 p., ill. [Revue trimestrielle publiée en espagnol par le Centre de recherches théâtrales de l'Institut colombien de Culture et le

Musée de l'art moderne de Bogotá. Parmi les nombreux sujets traités: «Dario Fo y Franca Rame en Colombia»; une entrevue avec Richard Schechner; «El teatro Odin [l'Odin Teatret] en Colombia... en Ráquira», par Giorgio Antei; «Obstáculos y limitaciones de la crítica de teatro en Colombia», par Eduardo Marceles Daconte; «La cultura es el cuerpo [La culture est le corps]», par Tadashi Suzuki; «Perspectiva teatral brasilena», par Yan Michalski; «Teatro chileno en la década del 70. Desarrollo [développement] de un movimiento renovador», par Juan Andres Piña; «Francia: Teatro y Estado [Théâtre et État]», par Raymonde Temkine; «Carta de Italia», par Ferdinando Taviani.]

*REVUE DE L'INSTITUT DE SOCIOLOGIE*, n°s 1-2, Bruxelles, Éditions de l'Université libre de Bruxelles, 1984. «Évolution de l'éthique et de l'esthétique du Théâtre de l'Atelier rue Sainte-Anne», par Roger Deldime, p. 277-286. À l'occasion du dixième anniversaire, en mars 1984, du Théâtre de l'Atelier rue Sainte-Anne, l'auteur trace un bilan des activités et des enjeux éthiques et esthétiques de ce théâtre dirigé par Philippe van Kessel.]

*THÉÂTRE ENFANCE ET JEUNESSE*, n°s 1-2, «Le défi du théâtre pour la jeunesse au Québec et au Canada», Paris, ASSITEJ, janvier-juin 1985, 59 p., ill. [Sous la coordination d'Hélène Beauchamp, ce numéro, en français et en anglais, présente le théâtre pour enfants qui se crée au Canada et au Québec, ainsi que ses conditions d'exercice. «An open letter to a canadian child», par Joyce Doolittle; «Lettre à Janie, qui aura huit ans bientôt», par Hélène Beauchamp; «De l'écriture collective à l'oeuvre d'auteur», par Suzanne Lebeau; «Why do theatre for kids? The canadian artist in theatre for young audiences», par Ruth Smillie; «Notes on directing», par Dennis Foon; «Se poser des questions... inlassablement», par Brigitte Haentjens; «Les retrouvailles de l'acteur et de l'objet», par Diane Bouchard; «Et dire qu'un scénographe n'a rien à dire... [entretien avec Daniel Castonguay]», par Chantale Cusson; «Profession: relationniste!», par Yannick Woolley.]

*THÉÂTRE INTERNATIONAL*, n° 9, Paris, Institut International du Théâtre, 1/1983, 64 p., ill. [En français et en anglais. Entre autres: «Les traditions de la danse indienne et le théâtre moderne», par John Martin; «Shakespeare dans les années 80:1. Fête et célébration: le festival Shakespeare en Arménie», par Alexei Bartoshevich; «Le 'Théâtre sans jeu' de Ryszard Cieslak [un entretien avec l'un des

principaux acteurs du Théâtre-Laboratoire de Grotowski]», par Bogdan Gieraczynski.]

*Ibid.*, n° 10, Paris, I.I.T., 2/1983, 64 p., ill. [Entre autres: « Shakespeare dans les années 80: 2. Pièces et marionnettes à Berlin », par Roy Kift; « La Compagnie Rustaveli [de l'État de Géorgie, dirigée par Robert Sturua]: rétrospective », par Alan Smith [analyse également le spectacle *Richard III*, « mondialement acclamé »]; « La tragédie de *Carmen* adaptée par Peter Brook », par Maria Shevtsova.]

**THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND**, n° 162, « Jean Vauthier », La Chaux-de-Fonds, mai 1985, [8 p.]. [« Jean Vauthier. Pour l'amour du théâtre », propos recueillis par Patrice de Montmollin, à l'occasion de la présentation au Théâtre Populaire Romand de *la Nouvelle Mandragore*, écrite à la demande de Gérard Philipe.]

**THÉÂTRE P'UBLIC**, n° 61, Gennevilliers, janvier-février 1985, 82 p., ill. [Le premier dossier de cette toujours passionnante revue est consacré à « Hubert Gignoux, *Histoire d'une famille théâtrale* » [celle de Jacques Copeau, de Léon Chancerel, des Comédiens-Routiers et de la décentralisation dramatique] et comprend un entretien avec l'auteur de cette *Histoire*, né en 1915; « Théâtre et vie civique. Aspects du théâtre en Amérique latine », par Pierre-Étienne Heymann [sur la « Primera Muestra Internacional de Teatro », du 22 au 29 avril 1984, à Montevideo, organisée par la Section uruguayenne de l'A.I.C.T.]; « La passion d'un théâtre artisanal. Le Théâtre du Campagnol » [un entretien avec Jean-Claude Penchenat, cofondateur du Théâtre du Soleil et du Théâtre du Campagnol, et avec Evelyne Loew], par Évelyne Ertel; « Théâtre d'intervention » [réflexions et témoignages suscités par la publication des deux volumes consacrés au *Théâtre d'intervention depuis 1968* par Philippe Ivernel et Jonny Ebstein]: « L'autre théâtre », par Philippe Ivernel; « Le théâtre d'intervention: entre l'intervention et le théâtre », par Claude Amey; « L'intervention: animation et création », par Jonny Ebstein; « Les femmes et le théâtre d'intervention depuis 1980 », par Monique Surel-Tupin; « L'Usage du cœur dans le domaine réel », par Hélène Beauchamp [sur les expériences théâtrales « interventionnistes » québécoises].]

*Ibid.*, n° 62, Gennevilliers, mars-avril 1985, 82 p., ill. [Entre autres: « Nous et le système. Vingtème anniversaire du Théâtre de la Taganka », par Irène Baskine; « Le Théâtre de l'Essence: Kantor et Brook », par Jan Kott

[deux analyses sur *Wielopole-Wielopole* et *Carmen*, extraites de *The Theater of Essence*, recueil d'essais parus depuis 1968]; « Odin Teatret. Vingt ans après », par Raymonde Temkine; « Questions à la performance », par Birgit Pelzer; « Dramatique et pragmatique du discours théâtral », par Pierre Dufour.]

*Ibid.*, n° 63, « Sport », Gennevilliers, mai-juin 1985, 82 p., ill. [Numéro spécial consacré au sport et divisé en trois sections: sport-spectacle, sport-image, sport-théâtre. Dans cette dernière, on y trouve: « Le spectateur: le stade et la scène », par Georges Banu; « Le sport, ou comment enrichir le théâtre », un entretien avec Richard Demarcy, par Georges Banu; « Le théâtre pris au piège du sport. Ligue Nationale d'Improvisation [de Montréal] », par Évelyne Ertel.]

#### **pierre lavoie**

avec la collaboration de **diane pavlovic**  
pour les périodiques du québec et du canada